

משרד החוץ והתרבות - המחלקה לתרבות תורנית

גָּלְדָּן וְתַלְעִירָן בְּפֶרְשָׂת הַשְׁבָּרָע
בָּעֲרֵיכָת צְחָמָה לִיְבוֹבִיץ
שְׁגַת הַעֲשָׂרִים וְשָׁש

פרק י"א

א. ג' ריתון ח' את חן העם בעיני מצרים

רבב"ג: שלא היה אבשי מצרים שרגאים אורחות על המכורות, אבל מוסיפים בהם אהבה ונוראות חן בעיניהם לאמור: "אנחו רשותם, גם עושים חמס, וראוי הוא שיחררן אתכם האלוקים".

גם האיש משה המכיא עליהם המכורות, גורל מארך מצרים "פְּנִיגִי טְבָדִר פְּרָמָה" ובางשי ריברו. "רְבָּנִיגִי הָעָם" – ישראל אמר, אחרי שאמר לו (ח' כ"א) "יִרְאָה" עליכם "וְיִשְׁפְּט", אחרי (ו' ט') "וְלَا שָׁמַעַר אֶל מְשָׁה מַקְדֵּשׁ רֹוח", כי נתגורל מארך בעיניהם, בראותם כי נאמן הוא לדביה לה'.

ויש אומרדים כי "בְּנִיגִי הָעָם" – עם מצרים ולא אמר "בְּנִיגִי פְּרָמָה וּבְנִיגִי טְבָדִר", כי ח' אמצץ את לבו כגדלו משה ודבר לו שלא כהרגן עתה פעמים, כי רצח ח' שיברו אליו ושיטחורה לו כבואר אדם אל שוגאו, כי כל זה גדולה רעהה למשה, ולא יתכן לפреш כי "וִיתְהַנֵּחַ" את חן העם בעיני מצרים "הָרָא חָן הַהְשָׁאָה", כי עתה בזמנ החבשה לא יאמר "וִיתְהַנֵּחַ" אבל היה אומר "וְאָנָּי אֶתְחַן הַעַמָּה". ולסתה (י"ב ל"ד) בשעת מעשה יאמר "רֹחָה ? בְּתַחַן".

1. מה הקשיים השוגאים שרבעה הרבב"ג ליישב בדבריו?

2. מה ההבדל בין שני פרושיו ואיזה מהם נראה לך כפשוטו של טקרה?

xx 3. לשם מה מביא הרבב"ג בסוף דבריו את הפסוק י"ב ל"ד, ומה הוא מסתיע בו?

ב. וישאלו איש מאות רעהו ואשה מאות רעוותה כלי כסף וכלי זהב

בג' יעקב חוקר התגב"ך בסוף מאמרו הארור für Geschichte und Wissenschaft des Judentums 1924 Seite 288.

בלבו של בן ישראלי היה השם מצרי קשור בזכרונות מרימים בדור. לא היה בזאת מזור פלא אלו שבא בן ישראלי את המצרי ממשعبد אבות האומה ואלו חשב לו לזכותם לנזהרג כבגדו במצרים שנצטרכו על הגר. "הא כיزاد? הלמזרי ארחש אהבה, כאשר צוריתני לגדר?" וראהם לו מזור? וכי לא נשפטבדו אבותינו במצרים? – אבל התודעה ארומרת: הנה שלחו אותנו סופ סוף כרעים ובמתנות כלי כסף וזהב ונגהנו בהם כשם שנצטרכיתם אותנו לנזהרג בעבד עברי אשר "לֹא תְשַׁלְּחֵנָה רַיִקְמָן" (דבדים ט"ר). ולכן (דב' כ"ג ח') "לֹא תְתַعֲבֵב מִצְרַיִם כִּי גַּר הַיִתْ בָּאָרֶץ". ומכיון שאין הטזרי מרחיק ראות ולא היה משאילים עפ"י יזמות, لكن מצרים לך ולומר להם: "בְּעַזְבָּכֶם כַּרְעִים, נְשַׁאֲלָמָתֶיכֶם מִתְגָּדָה בְּשַׁעַת פְּרִידָה דָּר".

א. ד. קאמוטו: פירוש על ס' שמות ט' 27: על עבין זה, עבין כל' כסף וכלי זהב ומטלות, החוצץ כמה פרושים שוגים... הפירוש הזכרן מבחינה אובייקטיבית ירוזא, כמו שכבר הצעתי לפניו שניים רבעות (1923) מחוק השוואת פטוקבו לדוברים ט"ו י"ג-י"ד על שלוחה עברית אחר שנות עבודה. כתוב כאן: "רְהִיחָה כִּי תַלְכֵד – לֹא תַלְכֵד רַיִקְמָן", וככתוב שם: "רְכִי תְשַׁלְּחֵנָה חֲפֵשִׁי מַעֲמֵךְ – לֹא תְשַׁלְּחֵנָה רַיִקְמָן" העזק תעזק לו מזאנך ונסגעך ומייקבר... העבדים העברים כבד עביך את אדוביהם במספר השוגים, שההשגחה העליונית קבעה מראש. (בראשית ט' י"ג) וסתורך כך מגע להם השחרור, ועם הסחרור מגייע לחם העזקה. כך דרוש החוך, קלומר: כך דרוש הצדק המרחלט, ואעפַּש שָׁאַיַּן בְּעַולָּם בֵּית דָּין שִׁירֵל להבריח את פרעה ואת משותיו למלאות חרבתם, בית דין של מעלה דואג לביצוען של דרישות החוך והצדק ומוניג לפי כוון זה את חלקם בדברים.

1. לשם געדים שני הפרשנים בפסוקים מדברים ט' ו?

2. בג' יעקב מסתיע בהמשך דבריו לפירוש י"ב ל"ו "וְרִינְצָלוּ בִּיחֵז", י"ד י"ד. כיצד הוא מסבירifica את "וְרִינְצָלוּ אֶת מִצְרָיִם"?

3. מה ההבדל בין שני הפרשנים דלעיל בחשיבותם לשאלת המקטרגים על שאלת הכלים?

ג. שאלה בתרגומים אורנטליים

ב' וישאלו איש מאת רעהו – רישאלון גבר מז' חברה – ריק' י"ט י"ח ואחתה לרעך ממורך – ותרחופה לחַבְרָבְּ כְּוֹתֶךְ

והשורה: בר', כ"ו כ"ו וְפִיכּוֹל שָׁר צְבָאָר וְאַחֲזָתָ מְרֻעָה – וְסִיעַת מְרוּמָהִי רְחִירָה רְחִימָה עֲדוֹלָמָה בר', ל"ח י"ב וְחִירָה רְעָהָרְפָּלָמִי –

בא (ט"ג)

ג' ג פסוק ט' (מצוות תפילה ז').

- הערלה:** מוצוח תפילין עיין גם "בליעון ואחנן ט"ז".
והיה לך אווח על ידר וזכרון בין עיניך לעמץ חיה מורהך בפיך כי ביד חזקה הויאך ח...
וביקבב ד"ה לאוח על ידר; ד"ה בין עיניך; **ראב"ע** ד"ה והיה לך; דבריט ז' ח' ד"ה וכחמתם. **הרכסים**
לבגעה: מען חיה תורה ה', בפיך - חמוץ. בלחטם לאוח על ידר ובין עיניך, תזרם חמדך וחיה ע"ז
חרתו בפיר... וסוף הפ' הזה ספריך ובסמל דברי המפרין החלתו בדרך החיצוגים.
1. כמה סוגה **הרطب"** מן היפורות המקובל וכייד הוא נזער בסיר הסיריות ח' ו'?
2. כיצד סוחר **הראב"** אה פרוטו - וזהו גם פירוש הקראים - ומה עניין מולי א' אל להוכיחו?
3. לסת מה מביא **הראב"** אה עפ' דברים י' פז, בפרשנו כאן?
4xx. הtoutel לטמור או **פירוש הרשב"** בדרכיהם אחרות? העזר גם בדבר' ז' ח'!
5xx. כיצד סוחר בעל **הרבבים** לבקע את פירוש הקראים?

- רבג** רמב"ג ד"ה והיה לאוח על ידר. (מלח "לילה" בדבריו יש למחקה)
הכתב ווּקְבָלָה עניין יציאת מצרים - הנסים והנפלאות שנעשו עבורך להוזיאך - יהיה לך לאוח, כמו שאמר
אה"כ "כי בוד חזקה הויאך" (מלח "כי" כעמה במלת "אשר" (ಡאך) גמו (שם) ג' מי אנכי כי אל עלי פרעה")
והוא מוסב אידישא דקרו; וטעמו: ההוזאה שהיה ביד חזקה הוא יהיה לך לאוח ולזכרון.
העמק דבר והיה לך...: גם זה איבנו מספיק (=עשה הפסח והחגדה לבנים), על כן יהיה לך לזכרון הכל יומם,
וחרי זה כמו שארנו עניין גדול לצורך מוסר, ואה"כ כלל יום מוציארו בקצוץ וברמז המכונה הספור
עד שוב מועד השנה, אז מספר עוד הפעט בארכיכותך בר' צויה שאחר הספור ביום הפסח יעשה קשרים ע"ז בכל
יום ביד ובראש - מקום המשעכדות הלב והמוח.
ד"ה כי ביד חזקה... שלא חתפלא, למה הצריכנו הקת"ז כ"כ מצוח ותחברות לבטהוח ואמונה בחשנותו, ע"ז
נוח טעם, משום שהן דואת זיידע שדבר זה איבנו מפרקן ברכzon לפניך עד טבעל ברחן - שחוא ביד חזק -
הויאך ה' - והיינו משום שלא היו נוחית לקבל על עצמן השגחתו ית'. וזהו באמת מושג הדרש בשמות רבתה
פ' וארא על (שם ו' ט') "ולא שמעו אל משה מקאר רוח ומעבודה יש"ה" - מהמת שהו מושוקעים בע"ז - ואה"כ
משמעות לא היו רוצים לאחא, ובאמת אנו רואים בדברם הראמונה מהתפעו כי פקד ה' את עמו - כל האמינו ויעזרו
וישתחוו (שם ד' ל"א!) אלא מטום סבאמור הפלני (שם ו' ו' ו"ט) הודיעם משה בשם ה' "זה ייחית לכם לאלוקים"
- היינו היגחונו חיה עליהם על פי מעתיהם - לא נתרעו כלל לקבל, עד מהויאם הקבה"ד-בעל-ברטונג ובדרא
תקאה על האדם לקבל נדרשים הרבה פעולות להתריעו לבב.

- אתה רב א.** י' קען(ז"א) בפירושו לסדר החפה עולת ראייה (עמוד לט') לפוקנו: החיקוק של رسمي הנפלאות
ציריך שיווק על כח המפעל - על יסוד פעלת החיות, ועל כח הרעיון - יסוד המחשבה והחרוגשה. טני אלו. יהדו
יזהפו את הטע החולני של האדם לטבע קדוש אלוקי, וחותה ה' מהיה בפיו טבעית, בהגיוונן לבבו. כל ההכחשה
זהאות דרשות ה' היא, מפני **עכל** היסוד של יציאת מצרים היה להלחם בטבע הגם **אל החיות**, המסביר את האדם
במציאותו של החולניות; ומماחר **טיסוד** הגם כ"כ חזק הוא וכדי להלחם בו עד שינזוץ הטבע החולני שבאדם,
כדי שיחול בקרבו אותו האור של הטבע אקרוס שבו (=שגבוז בנפש האדם) - צרכיה הימה יד חזקה להבלות, על
כן צרכיהם אנחנו למעטם האקטואים הללו של הנחת תפילין על היד ועל הראם, כדי לסייע בסגולותם את המפעל
הברוך זהה, על החפה כח החלה נזירות הגסים לכח חיים אדיליים נהדרים בקדוסה. - על כן רק ע' י
יהיו לך לאוח על ידר ולזכרון בין עיניך, רק אחרי כל הפעוצה הזאה "תהייה מורה ה'" בפיך, ולא
טבלעדיה. כי כסם טפלווה הכללית, להכנייה אה הרוח החולני הגם של האנטוכיות, שנחלנס איז במצרים, היה
איך "ביד חזקה", לחזיאך מטה בדבר ה', כמו כן אדריך להפטיר את המפעל הזה, טל נצחון הקדש על החולגיון
שבחיים, בכח רב ובידי חזקה, טועזה וגבורה יגלו ע' המוצה הזאה, המודרה בקדושות האותיות טל התפילין,
אפשר להפטיר את מה שנעה מני איז "ביד חזקה".
1. בשמי דרכיהם מפרשיים "ארבעה הוכמים הנ"ל אה ה'כ"י" בפסוקנו. אלו הם?
2. ליטט מה מסרט רהמ"ג אה פסוקנו ומכוnis הלקון היטלתי ("ב' ביד חזקה...") בין הראותין ("זה ייחית...")
בין עיניך") לביון הסני ("למען... בפיך")?
3. מה זה ייחס בין טלהות חלקי המפעט לפני הרוב קוק?
4. מה הקשור בין מצוח פסח לדורות ובין מצוח תפילין לפני העמק דבר?
5xx. נגיד מה הופעלת "היד החזקה" לפני דעת בעל העמק דבר ובנגיד מה לפני דעת הרוב קוק?
6xx. מה הקשור בין יציאת מצרים ובין מצוח תפילין לפני הרוב קוק?